



**Bruksanvisning** NO  
**Инструкция по эксплуатации** RU

**kombiskap (kjøl/frys)**  
**Комбинированный**  
**холодильник**  
**с морозильной камерой**

ENB 34000 W

**We were thinking of you**  
when we made this product

## Velkommen til Electrolux verden.

Takk for at du valgte et kvalitetsprodukt fra Electrolux. Vi håper det vil gi deg mye glede i årene som kommer. Electrolux ambisjon er å tilby et bredt og variert utvalg av kvalitetsprodukter som gjør livet mer behagelig. På forsiden av denne bruksanvisningen finner du noen eksempler på hva du kan velge i. Ta deg noen minutter til å lese gjennom innholdet i denne bruksanvisningen, slik at du kan dra nytte av alle fordelene med den nye maskinen din. Vi lover at den vil gi deg en enestående brukeropplevelse og gjøre hverdagen din litt enklere. Lykke til!

**Før du installerer og tar i bruk kjøleskapet, må du lese denne bruksanvisningen nøye. Den inneholder sikkerhetsforanstaltninger, opplysninger, ideer og nyttige tips. Hvis du bruker skapet i samsvar med denne veiledningen, vil det fungere riktig og du vil få mye glede av det.**

Disse symbolene skal hjelpe deg til å finne raskere frem i bruksanvisningen:



### **Sikkerhetsforanstaltninger**

Advarsler og opplysninger som er merket med dette symbolet, bidrar til din egen og skapets sikkerhet.



### **Råd, nyttige opplysninger**



### **Miljøinformasjon**



### **Tips**

Ved dette symbolet finner du tips om mat og oppbevaring av mat.



**Symbolet på produktet eller på emballasjen viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Det skal derimot bringes til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge de negative konsekvenser for miljø og helse som gal håndtering kan medføre. For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forretningen der du anskaffet det.**

## Innhold

<b>Viktig sikkerhetsinformasjon</b> .....	<b>6</b>
Generelle sikkerhetsforanstaltninger .....	6
Barns sikkerhet .....	6
Forholdsregler for installering .....	7
Sikkerhetsforanstaltninger for isobutan .....	7
<b>Veiledning til brukeren</b> .....	<b>8</b>
Generell informasjon .....	8
Bruk av skapet .....	8
Slik brukes kjøleskapet .....	8
Oppbevaring i kjøleskapet .....	9
Oppbevaringstid og -temperatur for matvarer .....	9
Lagring i fryseren .....	9
Slik lager du isbiter .....	10
Nyttige informasjoner og tips .....	10
Tips og ideer .....	11
Slik sparer du energi .....	11
Miljøinformasjon .....	11
Vedlikehold .....	11
Avriming .....	11
Regelmessig rengjøring .....	12
Når kjøleskapet ikke er i bruk .....	12
Retting av feil .....	13
Slik skifter du lyspære .....	13
Hvis noe ikke virker .....	13
<b>Instrukser for installering</b> .....	<b>16</b>
Tekniske opplysninger .....	16
Installering av skapet .....	16
Frakt og utpakking .....	16
Rengjøring .....	16
Plassering .....	16
Omhengsling av døren .....	18
Tilkobling til strøm .....	20
<b>Tabell over oppbevaringstid (1)</b> .....	<b>21</b>
<b>Tabell over oppbevaringstid (2)</b> .....	<b>22</b>
<b>Garanti og service</b> .....	<b>22</b>
Garantibetingelser .....	22
Service og reservedeler .....	22
<b>Garanti/Kundeservice</b> .....	<b>23</b>
<b>Europeisk Garanti</b> .....	<b>24</b>

## Viktig sikkerhetsinformasjon



### Generelle sikkerhetsforanstaltninger

- Ta vare på disse instruksene. De bør følge skapet ved flytting eller ved eierskifte.
- Dette husholdningsapparatet er konstruert for oppbevaring av mat, og kun til husholdningsbruk i samsvar med disse instruksene.
- **Spesialiserte selskaper som er kvalifiserte til dette av produsenten, må utføre service og reparasjoner, inkludert det å reparere og skifte ut strømkabelen.** Tilbehør og deler som leveres av dem, bør bare brukes til reparasjoner. Skapet kan i motsatt fall bli skadet, eller kan forårsake skader eller uhell.
- Skapet er ikke strømførende så lenge støpselet er tatt ut av kontakten. Før rengjøring og vedlikehold må støpselet alltid tas ut (trekk ikke i kabelen). Hvis det er vanskelig å komme til kontakten, kan skapet frakoples ved at strømmen stenges av.
- Strømkabelen må ikke skjøtes.
- **Kontroller at støpselet bak på kjøleskapet/fryseren ikke er flatklemt eller skadet.**
  - Et skadet støpsel kan forårsake overoppheting og branntilløp.
- **Plasser ikke tunge ting eller selve kjøleskapet/fryseren oppå ledningen.**
  - Dette kan forårsake kortslutning eller brann.
- **Ikke trekk ut støpselet ved å dra i ledningen - vær spesielt forsiktig hvis skapet/boksen trekkes ut av en nisje.**

- Skadet støpsel kan gi elektrisk støt eller skape kortslutning og brann
- Hvis støpselet er skadet må det byttes av kvalifisert person.

- **Hvis veggkontakten er løs eller skadet må ikke støpselet plugges inn.**

- Feil her kan gi elektrisk støt eller brann.
- Hvis lampedekselet ikke sitter på den innvendige belysningen, må ikke skapet brukes.
- Når du rengjør, må du ikke bruke skarpe, spisse eller harde redskaper, ettersom de kan skade skapet.
- Vær forsiktig og unngå at det kommer væske på temperaturkontrollen og belysningsarmaturen.
- Varme gryter må ikke settes på plastdelene.
- Oppbevar ikke brann- og eksplosjonsfarlig gass eller væsker i skapet.
- Kontroller og rengjør avrimingsutløpet for smeltevann med jevne mellomrom - et merkeskilt inne i skapet varsler deg om dette. Dersom utløpet er tilstoppet, kan smeltevannet skade skapet og føre til at det svikter.



### Barns sikkerhet

- Ikke la barn leke med emballasjen skapet kom med. Plastfolie kan forårsake kvelning.
- Skapet må brukes av voksne. Ikke la barn leke med skapet.
- Når du skal kassere skapet, må du trekke ut støpselet, kutte av strømkabelen (så nært inntil skapet

som mulig) og fjerne døren slik at barn i lek ikke risikerer å få elektrisk støt eller stenge seg inne i skapet.



### **Forholdsregler for installering**

- For å unngå brannskader, plasser skapet mot en vegg slik at varme deler (kompressor, kondensator) ikke kan berøres.
- Når du skal flytte skapet, kontroller at støpselet er tatt ut av kontakten.
- Når du setter skapet på plass, se til at det ikke blir stående på strømkabelen.
- Sørg for tilstrekkelig lufting rundt skapet, hvis ikke blir det overopphetet. Installeringsinstruksene forteller deg hvor mye lufting skapet må ha.



### **Sikkerhetsforanstaltninger for isobutan**

#### **Advarsel**

- Apparatet bruker kjølemiddelet isobutan (R 600a). Denne gassen er i stor grad brennbar og eksplosiv.
- Hold apparatets ventilasjonsåpninger fri for hindringer.
- Bruk ikke mekaniske innretninger eller andre metoder for å påskynde avrimingsprosessen, annet enn det som er anbefalt av produsenten.
- Skad ikke kjølekretsen.
- Bruk ikke elektriske apparater inni matoppbevaringsrommene i apparatet, med mindre de er av en type som er anbefalt av produsenten.



**Av hensyn til omgivelsenes sikkerhet skal forholdsreglene i denne bruksanvisningen overholdes. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår som følge av at reglene ikke er blitt overholdt.**

## Veiledning til brukeren

### Generell informasjon

Den offisielle betegnelsen på skapet er „kombinert kjøleskap/fryser med én motorkompressor og med fryser nederst”. Skapet har - foruten de generelle funksjonene - en fryser med egen dør, som er helt atskilt fra den andre enheten.

I henhold til dette passer skapet til oppbevaring av fryste og dypryste matvarer, til innfrysing av produkter i mengder angitt i bruksanvisningene, og til å lage is.

Skapet oppfyller kravene i standarder for temperaturrenser etter klimaklasse.

Bokstavsymbolet for klimaklasse finnes på merkeskiltet.

### Bruk av skapet

#### Instrukser for installering

Sett alle egendelene på plass i skapet, og sett støpselet i stikkkontakten.

Med termostatbryteren som finnes i kjøleskapets belslysningsenhet, kan du slå på skapet og regulere temperaturen ved å dreie knappen med urviseren.

Beskrivelse av installering finnes i det neste kapitlet.

#### Regulering av temperaturen, innstilling

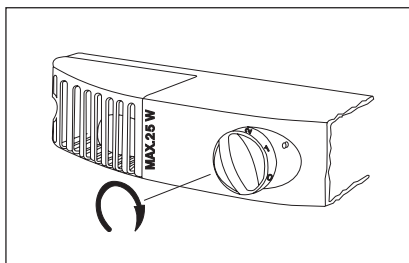
Temperaturregulatoren stopper skapet automatisk for kortere eller lengre tid avhenging av innstillingen og starter det igjen slik at temperaturen holdes på det ønskede nivå.

Jo nærmere regulatoren er stilt til maksimum, jo mer intensiv blir kjølingen. Hvis justeringsknappen på

temperaturregulatoren er stilt til midtpunktet (midt i mellom maksimum og minimum), blir det  $-18^{\circ}\text{C}$  i fryseren og  $+5^{\circ}\text{C}$  i kjøleskapet. En slik middelsinnstilling passer best til hverdagsbruk.

Temperaturen i kjøleskapet påvirkes ikke bare av temperaturregulatorens innstilling, men også av omgivelsestemperaturen, hvor ofte døren åpnes og av mengden av de nylig innsatte matvarene, osv.

**i** Når maskinen går for fullt - under en økt belastning, f.eks ved hetebølger, - kan kompressoren være kontinuerlig i funksjon. Dette skader ikke skapet.



#### Slik brukes kjøleskapet

**i** For å oppnå tilstrekkelig avkjøling er det nødvendig med innvendig luftsirkulasjon. Av denne grunn bør du ikke dekke hele overflaten av trådhyllene med papir, brett eller lignende.

**i** Sett ikke varm mat inn i kjøleskapet. La den oppnå romtemperatur på naturlig måte. På denne måten unngår du at det danner seg is og rim i skapet.

**i** Mat kan trekke til seg lukt og smak fra andre matvarer. Derfor er det viktig å legge matvarer i tettsluttende beholdere

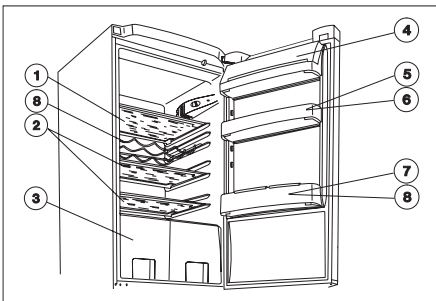


**eller pakke dem inn i cellofan, aluminiumsfolie, matpapir eller pastfolie før de settes i kjøleskapet. På denne måten beholder maten sitt fuktinnhold, f.eks. vil ikke grønnsaker tørke ut etter få dager.**

### Oppbevaring i kjøleskapet

Når du setter inn forskjellige typer matvarer i kjøleskapet, bør du plassere dem slik det er angitt på figuren:

- 1 . Konditorvarer, ferdiglaget mat, mat i serveringsfat, ferskt kjøtt, oppskåret pålegg, drikkevarer
2. Drikkevarer på flasker (liggende)
3. Melk, meieriprodukter, mat i serveringsfat
4. Frukt, grønnsaker, salat
5. Ost, smør
6. Egg
7. Yoghurt, rømme
8. Små flasker, brus



### Oppbevaringstid og -temperatur for matvarer

Tabellen for oppbevaringstid bakerst i bruksanvisningen gir opplysninger om oppbevaringstid.

Oppbevaringstiden kan ikke fastsettes

helt nøyte på forhånd, ettersom den avhenger av hvor ferske de avkjølte matvarene er, og hvordan de er behandlet. Av den grunn må den opplyste oppbevaringstiden anses som veiledende.

Dersom du ikke ønsker å bruke de dypfryste matvarene du har kjøpt med det samme, kan de lagres cirka 1 dag (til de er helt tint) i kjøleskapet.

### Lagring i fryseren

Det er praktisk å legge frysede produkter i trådkurvene (2 stk.) etter at innfrysingen er ferdig, slik at du får plass i innfrysingrommet om du vil fryse flere varer. Senere innfrysing skader ikke matvarer som ligger til oppbevaring.

Skal du innfryse en større mengde av mat, kan du ta ut kurvene untatt den nederste og matvarer kan legges direkte på kjølingbrettet.

**i** Pass på å holde deg innenfor oppbevaringstidene dersom du har kjøpt dem fra frysedisken.

Oppbevaringstid for produkter du selv har frys, finner du i instruksjonen på frysedøren. Symbolene angir forskjellige matvarer, mens tallene angir maksimal oppbevaringstid i måneder.

**i** Det er bare trygt å legge hurtigfryste og frysede kortvarig opptining, før de plasseres i fryseren. Dersom de dypfryste matvarene allerede er opptine, anbefales det ikke å fryse dem inn på nytt. De bør brukes opp så snart, som mulig.

## Slik lager du isbiter

For å lage isbiter fyller du den medfølgende isbitformen med vann og setter den i fryserommet. Dersom undersiden av brettet fuktes og termostatkontrollen settes på maks, kan det forkorte frysetiden. Etter at isbitene er ferdige, må du huske å tilbakestille termostatkontrollen.

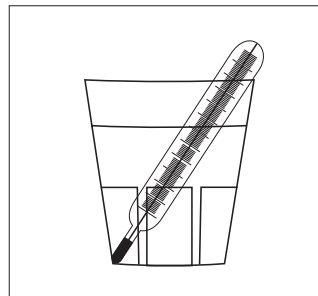
Ferdige isbiter kan tas ut av formen ved å skylle den med rennende vann, og deretter vri eller dunke den. Hvis isbitformen fryser fast i fryserommet, bør du unngå å bruke metallredskaper eller kniver for å ta den ut, ettersom kjølesystemet kan skades.

## Nyttige informasjoner og tips

- Vi gjør deg oppmerksom på at fordeling av hyllene i kjøleskapet kan forandres, dette øker brukskapasiteten av det normale kjølerommet betydelig. Hyllene kan omarrangeres allerede ved en halvåpen dør (ved en 90 graders vinkel).
- Når fryserens dør åpnes og lukkes oppstår det vakuum i skapet på grunn av den lave temperaturen. Derfor bør du vente i 2-3 minutter før du åpner skapet igjen, slik at trykket i skapet kan bli utlignet.
- Pass på å stille temperaturregulatoren slik at temperaturen i skapet blir aldri varmere enn -18C.
- Det er anbefalt å sjekke hver dag at fryseren fungerer i orden. Hvis man legger merke til et eventuelt funksjonsproblem i tide, kan man unngå at de dypfryste matvarene blir dårlige.
- De følgende støyene kan man høre

ved kjøleskapets vanlige funksjon:

- **Klikk:** Når kompressoren slås av eller på av den elektronikken, vil man høre et klikk.
- **Summing:** Når kompressoren er i funksjon kan man høre en summende lyd.
- **Skvulping:** Når kompressoren slås på, flyter avrimingsvannet gjennom rørene, dette kan føre til at man hører en pulserende tone (summing, susing, dripping, flyting). Denne lyden kan også høres en kort stund etter at kompressoren er slått av.
- **Spraking:** I de fleste av maskinene våre er avrimingsdelen som er ansvarlig for kjøling i skapet er innebygget i selve skapet. Under funksjon forandres temperaturen og dermed også størrelsen av denne delen. Forandring av størrelsen forårsaker en klangløs sprengende lyd, som er naturlig og ikke er noe skadelig fenomen.
- Hvis du ønsker å sjekke temperaturen av varene i kjøleskapet, må du stille temperaturregulatoren i middels posisjon og sette et glass vann i midten av skapet. I vannet må du sette et passende +/- 1 C presist termometer. Kjøleskapet fungerer riktig hvis man etter 6 timer måler



en temperatur som vises på indikatoren. Målingen skal foretas ved uendret bruk (uten forandring av belastningen).

- Hvis du ønsker å måle temperaturen i fyseren med eget termometer, må du sette termometeret midt i balnt de dypfryste varene, slik vil det målet den egentlige temperaturen i fryseren. Verdien som måles slik ved hjelp av et passende presis termometer er det samme, eller litt lavere enn temperaturen som vises på indikatoren.

## Tips og ideer

I dette kapitlet får du nyttige tips og ideer om energisparing. Her finner du også miljøinformasjon om skapet.


### Slik sparer du energi

- Unngå å plassere skapet på et sted der solen ofte skinner og i nærheten av ting som avgir varme.
- Sjekk at det er god ventilasjon rundt kondensatoren og kompressoren. De delene der ventilasjonen sitter, må ikke tildekkes.
- Pakk matvarer i beholdere med tett lokk eller plastfolie for å unngå at det dannes unødvendig is og rim.
- Unngå å la døren stå åpen lenger enn nødvendig, og unngå å åpne døren i tiden og utide.
- Sett ikke varme matvarer inn i skapet før de har fått romtemperatur.
- Hold kondensatoren ren.



## Miljøinformasjon

Dette skapet inneholder ikke gasser som kan skade ozonlaget, verken i kjølekretsen eller i isolasjonsmaterialet. Skapet skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Unngå å skade kuldeanlegget, spesielt på baksiden i nærheten av varmeveksleren. Informasjon om avfallsmottak i ditt nærmiljø kan du få hos kommunen.

Materialene brukt i dette skapet som er merket med [  ], kan gjenvinnnes.

## Vedlikehold

### Avriming

Fukt og væske i kjølerommene, i form av rim og is, fjernes automatisk når skapet er i drift.

Et tykt lag av is og rim virker isolerende, slik at kjøleeffekten reduseres fordi temperaturen stiger i kjølerommene, og det kreves mer strøm. Når isen får en viss tykkelse, blir det også vanskelig å åpne døren til fryserommet.

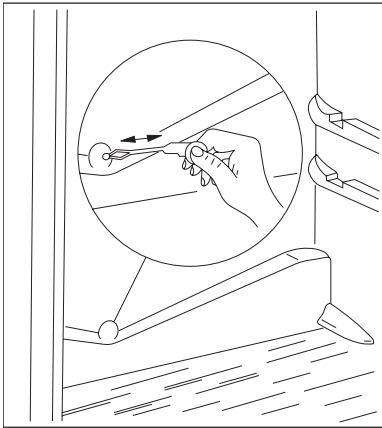
I denne typen skap skjer avriming av kjøleplaten i kjøleskapet automatisk, uten noen form for manuelle inngrep. Termostatregulatoren avbryter driften av kompressoren med jevne mellomrom, i kortere og lengre tid, og da blir avkjølingen avbrutt. Når temperaturen går over 0 °C på grunn av innvendig oppvarming i rommet, settes avrimingen i gang. Når overflatetemperaturen går +3 - +4 °C, starter termostatregulatoren systemet igjen.

Smeltevann renner gjennom utløpet for avrimingsvann til baksiden, ned i fordampingsbrettet som befinner seg på toppen av kompressoren. Varmen

fra kompressoren får vannet til å fordampe.



**Kontroller og rengjør avrimingsutløpet for smeltevann med jevne mellomrom. Dersom utløpet er tilstoppet, kan smeltevannet skade skapet og føre til at det svikter, ettersom vannet kan trenge inn i isolasjonen på skapet.**



Rengjør smeltevannsutløpet med den medfølgende skrapen, som vist på figuren. Rørskrapen må oppbevares i utløpet.

Det mest typiske tilfellet av tilstopping i smeltevannsutløpet skjer når du legger mat pakket inn i papir i skapet, og papiret kommer borti bakplaten i kjøleskapet og fryser fast. Hvis du så tar ut matvaren, kan det rives biter av papiret som kan komme ned i utløpet og tette det.

Det er viktig å passe på dette når du setter inn mat pakket i papir i skapet.

**i** Ved økt belastning, f.eks. under varmebølger, kan det hende kjøleskapsmotoren går hele tiden og i slike tilfeller fungerer ikke avrimingen.

Det, at det sitter igjen litt rim og

isflekker på bakplaten i kjøleskapet etter avrimingen, er ikke unormalt.

Ved denne modellen skjer fryserdelens avriming fullstendig automatisk.

## Regelmessig rengjøring

Det anbefales å vaske kjøleskapet innvendig hver 3-4 uke med lunkent vann, og deretter tørke det (det er praktisk samtidig å rengjøre fryseren innvendig og avrime den).

Det må ikke benyttes skuremidler eller såpe.

Etter at strømmen er slått av, vaskes skapet med lunkent vann, og tørkes deretter. Rengjør dørtettingene med rent vann. Etter rengjøringen slås strømmen på igjen.

Det anbefales å fjerne støv og skitt som samler seg på baksiden av kjøleskapet og på kondensatoren, og å rengjøre fordampingsbrettet på toppen av kondensatoren én eller to ganger om året.

## Når kjøleskapet ikke er i bruk

Hvis skapet skal stå ubrukt over lengre tid, gjør du følgende:

Koble skapet fra strømkilden.

Ta ut matvarene.

Rim av og vask skapet som beskrevet tidligere.

La døren stå åpen for å unngå at det dannes seg dårlig lukt i skapet.

## Retting av feil

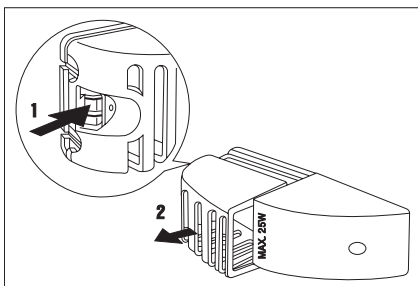
### Slik skifter du lyspære

Dersom lyset ikke virker, kan du skifte pære som følger:

Slå av strømmen til skapet.

Bak finner du ei tunge (1). Trykk den, deretter kan du ta av kuppelen (2) i pilens retning, og pæren kan deretter skiftes. (Type pære: T25 230-240 V, 25W, E14 sokkel )

Etter pæren er skiftet, settes kuppelen på plass igjen, og strømmen slås på. Det, at lyset ikke virker, påvirker ikke driften av kjøleskapet.



### Hvis noe ikke virker

Mens skapet er i drift kan det oppstå små med kjedelige problemer som du ikke behøver fagfolk til å rette opp. I tabellene nedenfor er disse problemene beskrevet slik at du skal slippe ekstra reparasjonsutgifter.

Vi gjør oppmerksom på at skapet gir fra seg visse lyder når det er i drift. Det du hører er kompressoren og kuldemediet som sirkulerer i ledningene. Dette er ikke tegn på feil men at skapet fungerer som det skal.



Vi gjør også oppmerksom på at kompressoren ikke går hele tiden. Dette betyr ikke dermed at skapet ikke er koblet til strøm. Du må derfor aldri berøre skapets elektriske deler uten først å kutte strømtilførselen til skapet.

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsak</b>	<b>Løsning</b>
Det er for varmt i kjøleskapet.	Termostaten kan være feil innstilt. Varene var ikke kalde nok, eller er plassert feil. Døren kan ikke lukkes helt, eller er ikke ordentlig lukket.	Sett termostatkontrollen på en høyere stilling. Sett varene på riktig sted. Kontroller om døren kan lukkes helt, og om tetningen er uskadet og ren.
Det er for varmt i fryseren.	Termostaten kan være feil innstilt. Døren kan ikke lukkes helt, eller er ikke ordentlig lukket.  Det er satt inn store mengder varer som skal fryses.  Varene som skal fryses, er plassert for tett sammen.	Sett termostatkontrollen på en høyere stilling. Kontroller om døren kan lukkes helt, og om tetningen er uskadet og ren. Vent noen timer før du kontrollerer temperaturen igjen. Plasser varene slik at den kalde luften kan sirkulere mellom dem.
Det renner vann fra bakplaten i kjøleskapet. Det renner vann inne i kjølerommet.  Det renner ut vann på gulvet.	Det er normalt. Under den automatiske avrimingen smelter isen på bakplaten. Utløpet inne i kjølerommet kan være tilstoppet. Varer som er satt inn, kan hindre vannet i å renne ned i rennen. Smeltevannet renner ikke ned i fordampingsbrettet over kompressoren.	Rengjør utløpet. Ordne varene slik at de ikke kommer borti bakplaten.  Legg smeltevannrøret over fordampingsbrettet.
Det er veldig mye is og rim.	Varene er ikke pakket skikkelig inn. Døren kan ikke lukkes helt, eller er ikke ordentlig lukket. Termostaten kan være feil innstilt.	Pakk varene bedre inn. Kontroller om døren kan lukkes helt, og om tetningene er uskadede og rene. Sett termostatkontrollen på en innstilling som gir høyere temperatur.

<p>Kompressoren er i gang hele tiden.</p>	<p>Termostaten er feil innstilt.</p> <p>Dørene er ikke ordentlig lukket, eller kan ikke lukkes helt.</p> <p>Det er satt inn store mengder varer som skal fryses.</p> <p>Det er satt inn for varm mat.</p> <p>Skapet er plassert på et for varmt sted.</p>	<p>Sett termostatkontrollen på en innstilling som gir høyere temperatur.</p> <p>Kontroller om døren kan lukkes helt, og om tetningene er uskadede og rene.</p> <p>Vent noen timer før du kontrollerer temperaturen igjen.</p> <p>Mat som settes inn, må ikke være varmere enn romtemperatur.</p> <p>Forsøk å redusere temperaturen i rommet der skapet står.</p>
<p>Skapet fungerer ikke i det hele tatt. Verken kjøling eller lys virker. Indikatorlampene lyser ikke.</p>	<p>Støpselet står ikke skikkelig fast i stikkontakten.</p> <p>Sikringen er gått.</p> <p>Termostaten er ikke på.</p> <p>Det er ikke spenning i stikkontakten. (Forsøk å plugge et annet skap i samme stikkontakt.)</p>	<p>Sett støpselet skikkelig i.</p> <p>Skift sikring.</p> <p>Start skapet i henhold til instruksjonene i kapitlet „Ta i bruk”.</p> <p>Ta kontakt med en elektriker.</p>
<p>Skapet bråker.</p>	<p>Skapet står ikke stødig.</p>	<p>Kontroller om skapet er stabilt (alle fire ben skal stå på gulvet).</p>

Hvis feilen ikke kan rettes opp med disse rådene, skal du kontakte det nærmeste servicestedet for dette merket.


# Instrukser for installering

## Tekniske opplysninger

Modell	ENB 34000 W
Brut rominhold (l)	Kjøleskap: 249 Fryser: 91
Nett rominhold (l)	Kjøleskap: 245 Fryser: 78
Bredde (mm)	595
Høyde (mm)	1850
Dybde (mm)	632
Energiforbruk (kWh/24 t)	0,979
(kWh/år)	357
Energiklasse, iht. EU-standarder	A
Frysekapasitet (kg/24 t)	4
Oppbevaringstid ved avbrudd (t)	18
Nominell strømintensitet (A)	0,6
Styrnivå Lc (dB)	42
Vekt (kg)	70
Antall kompressorer	1

## Installering av skapet

### Frakt og utpakking

 Skapet bør leveres i originalemballasjen, stående og i samsvar med instruksene om beskyttelse som står på emballasjen.

Hver gang skapet er blitt transportert bør det ikke slås på før det er gått ca. to timer.

Pakk ut skapet og kontroller om det er blitt skadet. Ved eventuelle skader rapporteres disse øyeblikkelig til forretningen der du kjøpte skapet. Hvis skapet er skadet, må du beholde emballasjen.

### Rengjøring

Fjern alle tape og slike som delene i skapet er gjort fast med.

Vask innsiden på skapet med lunkent vann og et mildt vaskemiddel. Bruk en myk klut.

Tørk deretter over innsiden på skapet.

### Plassering

Romtemperaturen påvirker skapets energiforbruk og hvor godt det fungerer.

Når du skal plassere bør du sørge for at det blir stående i en romtemperatur som ikke overskrider di grensene som er satt for di ulike klimaklassene i tabellen nedenfor, og som også står på merkeskiltet i skapet.



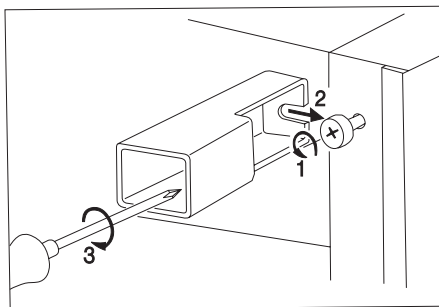
Klimaklasse	Romtemperatur
SN	+10 - +32 °C
N	+16 - +32 °C
ST	+18 - +38 °C

Hvis romtemperaturen er lavere enn disse grenseveriene, kan kjøleskapet oppnå en lavere temperatur enn foreskrevet.

Hvis romtemperaturen er høyere enn disse grenseverdiene, betyr det at kompressoren vil gå i lengre perioder enn før, at den automatiske avrimingsfunksjonen ikke lenger virker, at temperaturen i skapet stiger, eller at energiforbruket øker.

**I posen for tilbehøret finnes det avstandspinner som skal monteres øverst på baksiden av kjøleskapet.**

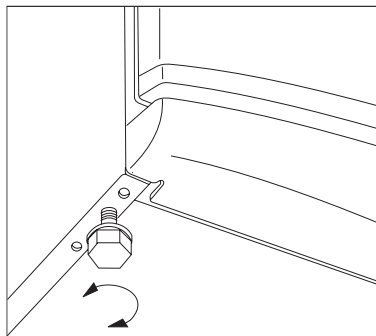
Skru løs skruene, sett avstandspinnene



under skruene og skru dem fast igjen. Når du plasserer skapet må du kontrollere at det står i vater. Dette justerer du med to regulerbare føtter under bunnen på forsiden av skapet.


Ikke sett skapet på solfylt sted eller nærheten av varmeovn eller komfyr.

Hvis rommets innredning gjør det umulig å unngå at skapet blir stående ved komfyren, må du overholde disse avstandene:



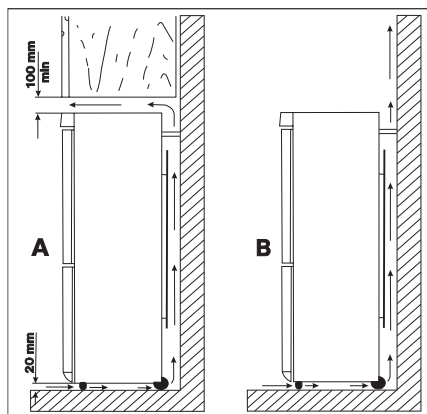
- Hvis skapet skal stå ved siden av en gasskomfyr eller elektrisk komfyr, skal det være 3 cm mellom komfyren og skapet. Hvis avstanden er mindre enn det, skal de to apparatene være adskilt med et 0,5-1 cm tykt, ikke brennbart isolasjonsmateriale.
- Hvis skapet skal stå ved siden av en olje-eller kulfyrt komfyr, må avstanden være 30 cm ettersom slike komfyren avgir mer varme.

Skapet er konstruert for å stå helt inntil veggen når det er i drift

 Når du setter apparaten på plass må du holde de minimale avstandene vises på bildet:

**A:** når det står under et veggskap

**B:** når det står fritt.



## Omhengsling av døren

Dersom plassen krever det, kan du endre retningen døren skal åpnes i.

Alle apparatene leveres med dørens åpning til høyre.

Følg trinnene slik de beskrives i instruksjonene og vises på bildene.

- Vi anbefaler at du får hjelp av en annen person, som kan holde godt fast på apparatets dører.
- Ta støpslet ut av stikkkontakten.

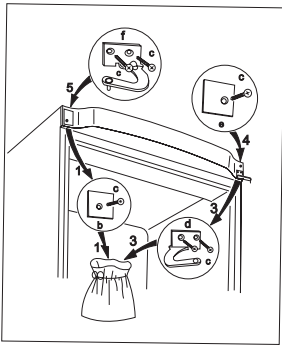


bild 1.

- Åpne døren på kjøleskapet, fjern toppdekslet (j) ved å skru ut de to skruene (a), lukk så døren (fig. 2).
- Flytt panelet (g) fra den ene siden av toppdekslet (2) til den andre (fig. 2).
- Skru ut de to skruene (c), fjern dørfestet øverst på høyre side (d) og skru ut skruen på den andre siden (c), fjern panelet (b) og legg det i en tom plastpose.
- Løft kjøleskapsdøren litt opp, og ta den av.
- Skru ut skruen (m), fjern dørstopperen (h) og fest den omvendt på den andre siden (fig. 2).
- Fjern det doble dørfestet (a, b, c)

trinnvis fra selve apparatet. Ikke glem å fjerne avstandsstykket i plast (b) fra under dørfestet (fig.3).

- Løft døren til fryseren litt opp, og ta den av.

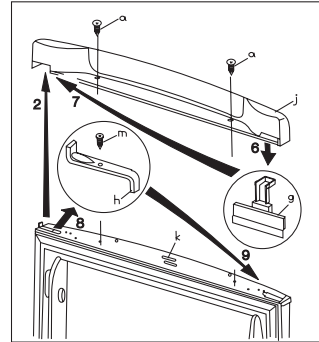


bild 2.

- Fjern stopperne i begge dørene (t, z) (fig. 5).
- Løft ut innleggsdelen for det nedre panelgitteret (e) med en skrutrekker (fig. 4).
- Skru ut festebolten nederst på fryserens dør (h, f) og skru den inn på den andre siden. Ikke glem avstandsstykket (h) (fig. 4).
- Sett innleggsdelen for det nedre panelgitteret (e) inn på den andre siden.
- Fjern panelbolten til venstre på det doble dørfestet (3 deler, n, k) og flytt det over til den andre siden (fig. 3).
- Demonter dørens låseelementer (u, v) ved å skru ut skruen (s) (fig. 3).
- Snu dørens låseelementer (u, v), flytt dem over til den andre siden av den andre døren og fest dem ved å skru inn skruen (s).
- Sett stopperne (t, z) inn igjen på den andre siden av dørene.

- Sett bolten for det doble dørfestetet (m) inn i det venstre hullet på døren til fryseren (fig. 3).

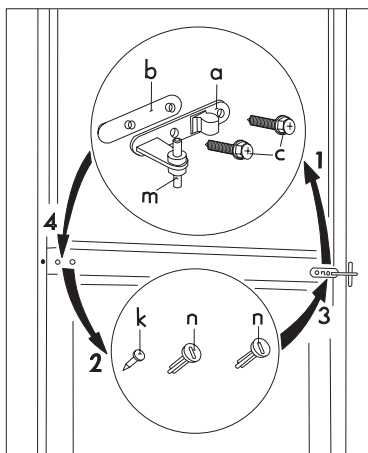


bild 3.

- Plasser døren til fryseren på den nederste festebolten (f) (fig. 4).
- Åpne dørene og fest det doble dørfestetet med to skruer (c) på venstre side. Husk å sette på igjen avstandsstykkene i plast under døren (b) også. Kantene på døren skal løpe parallelt med sidekantene ved apparatet.

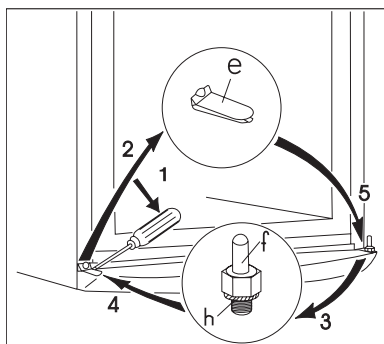


bild 4

- Plasser kjøleskapsdøren på den doble festebolten.

- Ta det øverste dørfestetet på venstre side (f) og panelet (c) ut av plastposen og fest det med skruene (c) (fig. 1).

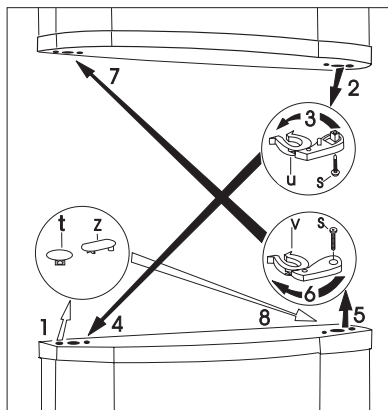


bild 5.


- Åpne kjøleskapsdøren, fest toppdekselet (j) med to skruer (a); pass samtidig på at magneten (k) sitter som den skal, lukk så døren (fig. 2).
- Sett apparatet på plass, juster det så det står helt plant og sett støpselet i stikkkontakten.

Dersom du ikke vil gjennomføre dette arbeidet på egen hånd, er det bare å ta kontakt med nærmeste servicesenter. Da vil en tekniker hengsle om døren for deg mot regning.

## Tilkobling til strøm

Dette kjøleskapet er konstruert for å fungere med en strømtilførsel på 230 V AC (~) 50 Hz.

Støpselet må settes i en jordet stikkontakt. Hvis det ikke finnes, anbefaler vi at du får en elektriker til å montere en jordet stikkontakt nært kjøleskapet i samsvar med de gjeldende standarder.

 Skapet er i samsvar med følgende EU-direktiver:

- 77/23 av 19.2.1973 med etterfølgende endringer (vedr. lavspenning) og
- 89/336 av 3.5.1989 med etterfølgende endringer (vedr. elektromagnetisk kompatibilitet).

# Tabell over oppbevaringstid (1)

## Oppbevaringstid og -måte for ulike ferskvarer i kjøleskapet

Matvare	Oppbevaringstid i dager							Emballeringsmåte
	1	2	3	4	5	6	7	
Rått kjøtt	X	X	X	X	X			plastfolie, lufttett
Kokt kjøtt	X	X	X	X	X	X		overdekket fat
Stekt kjøtt	X	X	X	X	X			overdekket fat
Rå kjøttdeig	X							overdekket fat
Stekt kjøttdeig	X	X	X	X				overdekket fat
Oppskåret kjøttpålegg, wienerpølser	X	X	X	X				plastfolie, cellofan, vokset papir
Fersk fisk	X	X	X					plastfolie, lufttett
Kokt fisk	X	X	X	X				overdekket fat
Stekt fisk	X	X	X	X	X			overdekket fat
Hermetisk fisk, åpnet	X	X	X					overdekket fat
Rå kylling	X	X	X	X	X	X		plastfolie, lufttett
Grillet kylling	X	X	X	X	X	X		overdekket fat
Rå høne	X	X	X	X	X			plastfolie, lufttett
Kokt høne	X	X	X	X	X			overdekket fat
Rå and, gås	X	X	X	X	X	X		plastfolie, lufttett
Stekt and, gås	X	X	X	X	X	X	X	overdekket fat
Smør, uåpnet	X	X	X	X	X	X	X	originalpakning
Smør, åpnet	X	X	X	X	X	X	X	originalpakning
Melk i plastpose	X	X	X	X	X			originalpakning
Fløte	X	X	X	X				plastkopp
Rømme	X	X	X	X	X	X	X	plastkopp
Ost (hard)	X	X	X	X	X	X	X	aluminiumsfolie
Ost (myk)	X	X	X	X	X	X	X	plastfolie
Skjorost	X	X	X	X	X	X	X	plastfolie
Egg	X	X	X	X	X	X	X	
Spinat	X	X	X	X				plastfolie
Grønne erter, grønne bønner	X	X	X	X	X	X	X	plastfolie
Sopp	X	X	X	X	X			plastfolie
Gulrøtter, rotgrønnsaker	X	X	X	X	X	X	X	plastfolie
Paprika	X	X	X	X	X			plastfolie
Tomat	X	X	X	X	X	X	X	plastfolie
Kål	X	X	X	X	X	X	X	plastfolie
Frukt som råtner lett (jordbær, bringebær osv.)	X	X	X	X	X			plastfolie
Annen frukt	X	X	X	X	X	X	X	plastfolie
Hermetisk frukt, åpnet	X	X	X	X	X			overdekket fat
Kremkaker	X	X	X	X				overdekket fat

### Tegnforklaring:

**X** Vanlig oppbevaringstid

X Mulig oppbevaringstid (gjelder bare helt ferske produkter)

## Tabell over oppbevaringstid (2)

### Oppbevaringstid for ulike dypfryste og fryste matvarer

Matvarer	I kjøleskapet ved +2 - +7 °C	I den tostjerners fryseboksen ved -18 °C
<b>Grønnsaker:</b> grønne bønner, grønne erter, grønnsaksblandinger, gresskar osv.	1 dag	12 måneder
<b>Ferdigkokte matvarer:</b> grønnsaksretter, tilbehør, med kjøtt osv.	1 dag	12 måneder
<b>Ferdigstekte matvarer:</b> stek, lapskaus, kjøttpudding osv.	1 dag	6 måneder
<b>Matretter av potet, pasta:</b> potetstappe, gnocchi, melboller, pasta med skinkefyll, pommes frites osv.	1 dag	12 måneder
<b>Supper:</b> kjøttsuppe, suppe av grønne bønner, ertersuppe osv.	1 dag	6 måneder
<b>Frukt:</b> sure kirsebær, kirsebær, stikkelsbær, fruktmos, mosede kastanjer	1 dag	12 måneder
<b>Kjøtt:</b> kylling, and, gås fileter, tunfisk	1 dag 1 dag	5 måneder 6 måneder
<b>Ispinner, iskrem</b>	1 dag	3 uker

## Garanti og service

### Garantibetingelser

#### Service og reservedeler

Ved behov for service kontakter du nærmeste merkeverksted og forteller hva som er problemet. Da må du også oppgi skapets identifikasjonsdata.

Disse står på merkeskiltet som du finner nederst på veggen på venstre side av grønnsakskuffen inne i skapet. Der står alle opplysningene

servicepersonalet trenger (type, modell, serienummer osv.) Her kan du skrive ned opplysningene som står på merkeskiltet i ditt kjøleskap:

Modell	
Produktnr.	
Serienr.	
Innkjøpsdato:	

Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer på produktene.

## Garanti/Kundeservice

### Service

Ved behov for service på ditt produkt, bør du kontakte din lokale forhandler for å få opplysninger om vår lokale reparatør. Du kan også besøke vår internettadresse [www.electrolux.no](http://www.electrolux.no) der du finner frem til din nærmeste reparatør eller ringe 815 30 222 for opplysninger vedrørende dette.

### Service og reservedeler

Husk alltid å oppgi modellbetegnelse, produktnummer, serienummer og kjoepsdato ved bestilling av service eller reservedeler. Dette finner du på dataskiltet på produktet og som kan være lurt og skri-ve opp nedenfor. Husk at kjoepsbevis må fremvises til servicemann ved en eventuell reklamasjon.

Modell betegnelse .....

Produktnummer .....

Serienummer: .....

Kjoepsdato .....

### Reservedeler

Som forbruker kan du bestille deler hos E-Service Oslo AS på:

Telefon: 22 72 58 30

Fax: 22 72 58 80

Internett: [post@e-serviceoslo.no](mailto:post@e-serviceoslo.no)

### Leveringsbetingelser

Produkter solgt til forbruker i Norge, er underlagt Lov om forbrukerkjøp. Dersom det inntreffer feil eller mangler som omfattes av loven innen lovens frister, utbedres dette uten omkostninger for deg. Feil eller skader som oppstår, som er brukerbetinget eller ligger uten-for leverandorens kontroll, omfattes ikke av loven. En reparasjon vil da normalt belastes bruker. All service/reparasjon skal utføres av serviceverksteder godkjent av leverandør. Inngrep/reparasjoner skal kun utføres av fagperson og i henhold til gjeldende forskrifter. Ved næringskjøp mellom to profesjonelle parter gjelder egne bestemmelser i hht. NEL's leverings-betingelser og Lov om kjøp.

### Leverandør:

Electrolux Home Products Norway  
A/S Rislokkveien 20508 OsloTlf.  
81530222

E-mail: [eha@electrolux.no](mailto:eha@electrolux.no)

Internett: [www.electrolux.no](http://www.electrolux.no)

## EUROPEISK GARANTI

Dette apparatet er dekket av garantien fra Electrolux i alle de landene som er oppført på baksiden av denne håndboken for den tidsperioden som er spesifisert i apparatets garanti eller ellers gjennom kjøpsloven. Hvis du flytter fra et av disse landene til et annet land som er oppført på listen nedenfor, vil apparatets garanti flytte sammen med deg, forutsatt at følgende betingelser overholdes:

- Apparatets garanti starter fra den dato du først kjøpte apparatet, som bekreftes ved fremleggelse av gyldig kjøpsdokument, som utstedes av den som solgte deg apparatet.
- Apparatets garanti gjelder for samme periode og i samme utstrekning for arbeid og deler for denne spesifikke modellen eller typen apparat, som er i handelen i det nye landet du bor i.
- Apparatets garanti gjelder personlig for den som opprinnelig kjøpte apparatet og kan ikke overdras til annen bruker.
- Apparatet installeres og brukes i overensstemmelse med instruksjonene som er utstedt av Electrolux og må kun brukes i vanlig husholdning, dvs. må ikke brukes til kommersielle formål.
- Apparatet installeres i overensstemmelse med alle relevante forskrifter som gjelder i det nye landet du bor i.

Bestemmelsene i denne europeiske garantien har ingen innflytelse på de rettighetene du innrømmes gjennom loven.





Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pieter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lietuva	+370 5 2780609	Verkių 29, LT-09108 Vilnius
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q.35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz - Suisse	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tržaška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberínho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	+35 8 26 22 33 00	Konepajantanta 4, 28100 Pori
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БД "Олимпик"

## **Добро пожаловать в мир Electrolux**

Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько экземпляров на обложке этой инструкции. Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый прибор и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного легче благодаря легкости в использовании. Удачи!

Перед установкой и использованием прибора внимательно прочитайте данную инструкцию. Она содержит правила техники безопасности, полезную информацию и советы. Если вы будете использовать прибор в соответствии с этими инструкциями, он будет надежно служить вам в течение долгих лет.

Следующие символы помогут вам ориентироваться в инструкции:



#### Техника безопасности

Предостережения и информация, обозначенная этим символом, направлены на обеспечение безопасности вашего прибора и вас.



#### Советы, полезная информация



#### Экологическая информация



#### Рекомендации

Под этим символом помещены рекомендации и полезная информация о продуктах и их хранении.



Символ на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен, в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

## Содержание

<b>Важная информация по безопасности</b> .....	<b>29</b>
Общие сведения.....	29
Меры предосторожности для детей.....	30
Меры безопасности при установке.....	30
<b>Инструкции для пользователя</b> .....	<b>31</b>
Общие сведения.....	31
Ввод в эксплуатацию.....	31
Регулирование и установка температуры.....	31
Эксплуатация холодильника.....	32
Хранение продуктов в холодильнике.....	32
Время хранения и температура продуктов.....	32
Замораживание.....	33
Хранение в морозильной камере.....	33
Как сделать кубики льда.....	34
Полезная информация и рекомендации.....	34
Полезные идеи.....	35
Как сэкономить энергию.....	35
Прибор и окружающая среда.....	36
Профилактика прибора.....	36
Размораживание.....	36
Регулярная чистка.....	37
Если вы не пользуетесь холодильником.....	37
Возможные неполадки.....	38
Как сменить лампочку.....	38
Если что-то не работает.....	38
<b>Инструкции для установщика</b> .....	<b>41</b>
Технические данные.....	41
Установка прибора.....	41
Транспортировка, распаковка.....	41
Мытье.....	41
Расположение холодильника.....	42
Изменение направления открывания двери.....	43
Электрическое подключение.....	45
<b>Таблица времени хранения(1)</b> .....	<b>46</b>
<b>Таблица времени хранения(2)</b> .....	<b>47</b>
<b>Гарантия и техническое обслуживание</b> .....	<b>48</b>
Гарантийные условия.....	48
Техническое обслуживание и запасные части.....	48
<b>Европейская Гарантия</b> .....	<b>49</b>

## Важная информация по безопасности



### Общие сведения

- Бережно храните данную инструкцию. При смене владельца или переезде инструкция всегда должна следовать вместе с прибором.
- Прибор предназначен для хранения продуктов питания, для применения быту только в соответствии с данной инструкцией.
- **Ремонт и работы по техническому обслуживанию, включая замену кабеля питания, должны проводиться только уполномоченными изготовителем сервисными центрами.** Для ремонта следует использовать только запасные части, поставляемые этими сервисными центрами. В противном случае прибор может быть испорчен или его использование может привести к травмам.
- Прибор можно считать отключенным от сети лишь в том случае, если его вилка вынута из розетки. Перед тем, как приступить к чистке или техническому обслуживанию прибора, обязательно вынимайте вилку из розетки (не тяните за шнур). Если вам сложно дотянуться до розетки, обесточьте прибор, выключив электричество.
- Электрический кабель нельзя удлинять.
- **Убедитесь в том, что штепсельная вилка кабеля питания не повреждена.**  
-поврежденная вилка может загореться.
- Следите за тем чтобы не положить тяжелый предмет или сам прибор на электрический провод.  
-это может вызвать короткое замыкание и пожар.
- **Никогда не отключайте прибор от сети, выдергивая кабель. Беритесь непосредственно за вилку.**  
-поврежденный кабель питания может причинить короткое замыкание пожар и / или поражение/удар током.  
-если провод поврежден то он должен быть заменен соответствующим / квалифицированным мастером из авторизованного сервисного центра или образованным специалистом.
- **Если номинал предохранителя меньше 10 А, не включайте прибор.**  
-это может вызвать пожар или удар электрическим током.
- Не включайте холодильник, если внутренняя лампочка не закрыта специальной крышкой.
- При мытье не пользуйтесь острыми или твердыми предметами, так как они могут повредить прибор.
- Следите за тем, чтобы на панель управления и на блок внутреннего освещения не попадала вода.
- Если вы будете есть мороженое или использовать лед непосредственно после извлечения из морозильной камеры, вы можете получить ожоги от холода.
- Не следует повторно замораживать оттаявшие продукты, их необходимо как можно скорее употребить в пищу.
- Храните готовые замороженные продукты в соответствии с инструкциями изготовителя.

- Не пытайтесь ускорить процесс разморозки с помощью нагревательных электроприборов или химических средств.
- Не ставьте на пластиковые части горячие предметы (например, чайник).
- Не храните горючие газы или жидкости в холодильнике. Есть опасность взрыва.
- Не храните в морозильном отделении газированные напитки, бутылки и банки с жидкостями.
- Регулярно проверяйте состояние и чистите отверстие для слива оттаявшей воды, образующейся регулярно в холодильной камере, об этом вас предупреждает наклейка внутри прибора. Если это отверстие засорено, собравшаяся оттаявшая вода вызовет повреждение прибора.



### Меры предосторожности для детей

- Не позволяйте детям играть с упаковкой прибора. Игры с пластиковой пленкой могут привести к удушью.
- Только взрослые должны пользоваться прибором. Не позволяйте детям играть с прибором и его регуляторами.
- Если вы намерены утилизировать отслуживший свой срок прибор, выньте вилку из розетки, отрежьте электрический кабель как можно ближе к его входу в прибор и снимите дверь, во избежание несчастного случая, при котором дети во время игры могут оказаться запертыми внутри или получить удар электрическим током.



### Меры безопасности при установке

- Придвиньте прибор к стене во избежание прикосновения к его нагревающимся частям (компрессор, конденсатор) есть опасность ожога.
- При перемещении прибора, следите за тем, чтобы вилка не была вставлена в электрическую розетку.
- Прибор должен быть установлен таким образом, чтобы была обеспечена достаточная циркуляция воздуха. В противном случае прибор может перегреться. Чтобы обеспечить нормальную вентиляцию, читайте соответствующий раздел инструкции.



**Для обеспечения безопасности вас и вашего имущества соблюдайте правила данной инструкции, поскольку изготовитель не несет ответственности за ущерб, нанесенный вам в случае невыполнения этих инструкций.**

## Инструкции для пользователя

### Общая информация

Официальное описание оборудования: “ комбинация холодильной / морозильной камер, с одним компрессором, с необмерзающим испарителем, с морозильной камерой в нижней части”. Помимо обычных функций данное изделие отличается тем, что морозильная камера полностью изолирована от компонента холодильной камеры. Соответственно, оборудование пригодно для хранения пищевых продуктов в условиях холода и глубокой заморозки, глубокого замораживания в домашних условиях продуктов в объемах, указанных в инструкции, и приготовления льда.

Оборудование соответствует стандартным требованиям в пределах диапазонов температур различных климатических зон.

Код климатической зоны указан в паспортной табличке.

### Ввод в эксплуатацию

Установите в холодильник все приспособления, после чего подключите питание от сети.

Регулятор термостата расположен на блоке освещения в холодильной камере. Можно включить это приспособление, после чего температура устанавливается поворотом регулятора по часовой стрелке.

В следующем разделе даны инструкции по установке температуры.

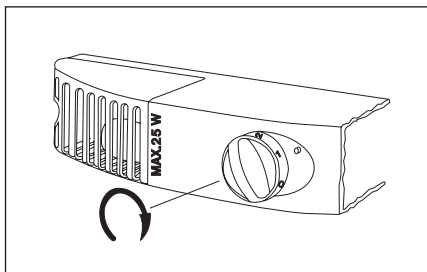
### Регулирование и установка температуры

Термостат автоматически прерывает работу холодильника на определенное время, зависящее от настройки, после чего возобновляет его работу, поддерживая необходимую температуру.

Чем ближе регулятор устанавливается к положению “Max.”, тем интенсивнее охлаждение. Если регулятор термостата устанавливается в среднее положение (между “Min.” и “Max.”), то достигается температура -18°C в морозильном отделении и +5°C в отделении для свежих продуктов. Установка регулятора в среднее положение подходит для ежедневного использования.

Температура внутри холодильной камеры зависит не только от положения термостата, но еще и от температуры окружающей среды, частоты открывания дверцы, количества недавно положенных продуктов и т. д.

**i** При работе в положении “Max.” ввиду большой нагрузки, например в период летней жары компрессор может работать постоянно. Это не приводит к повреждению холодильника.



## Эксплуатация холодильника

**i** Для правильного охлаждения необходима циркуляция воздуха внутри холодильника. Поэтому не следует перекрывать пространство позади проволочных корзин бумагой, подносами и т.Кп.

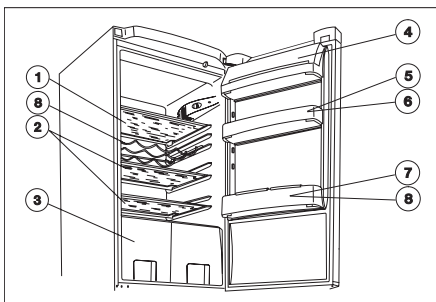
**i** Не ставьте горячую пищу в холодильник, дайте ей сначала остыть до комнатной температуры. Это поможет избежать образования слоя инея.

**i** Продукты могут впитывать запах других продуктов, поэтому их следует помещать в холодильник упакованными в закрытые ёмкости, либо в целлофан, алюминиевую фольгу, промасленную бумагу или синтетическую пленку. В этом случае в продуктах сохраняется первоначальное содержание влаги, и, например, положенные на хранение овощи не высохнут и не увянут в течение нескольких дней.

## Хранение продуктов в холодильнике

При размещении продуктов в холодильнике рекомендуем вам пользоваться следующим рисунком:

1. Приготовленная пища, выпечка, пища в закрытых емкостях, свежее мясо, сосиски, напитки
2. Молоко, молочные продукты, пища в закрытых емкостях
3. Фрукты, овощи, салат
4. Сливочное масло, сыр
5. Яйца
6. Йогурты, сметана
7. Напитки в небольших бутылках, газированные напитки
8. Большие бутылки, напитки.



## Время хранения и температура продуктов

Таблица, в которой указаны сроки хранения того или иного продукта, находится в конце инструкции.

Время хранения нельзя определить заранее, так как оно зависит от степени свежести продукта и от того, как продукт хранился раньше, поэтому таблица является чисто информативной.

Если вы не намерены использовать продукты глубокой заморозки сразу же после покупки, их можно поместить в холодильник примерно на 1 день до полного оттаивания.



## Замораживание

Холодильник может использоваться для замораживания свежих продуктов питания в количестве, указанном на табличке с техническими данными. Замораживание различных продуктов всегда должно выполняться только после предварительной подготовки указанным ниже образом.

Установите регулятор термостата в среднее положение.

Переложите уже замороженные продукты или их часть в другую корзину(ы). Положите свежие продукты в морозильное отделение, оставляя достаточно места для циркуляции воздуха. Если в морозильном отделении остается часть замороженных продуктов, поместите их в заднюю часть отделения, отделив свежие продукты от уже замороженных.

Дайте холодильнику поработать в таком режиме около 24 часов.

По истечении 24 часов установите регулятор термостата в нужное положение или оставьте его в среднем положении, которое, как правило, подходит для ежедневного использования с целью охлаждения.

**i** Установка регулятора термостата в более высокое (например максимальное) положение не рекомендуется. Если так сделать, продолжительность замораживания может уменьшиться, но температура в холодильнике может выйти на постоянный уровень ниже 0°C, что приведет к замораживанию содержащихся в нем продуктов и напитков.

**i** Ни в коем случае не замораживайте за один раз продукты в количестве, превышающем объем, указанный в разделе 'Технические данные', так как в противном случае замораживание не будет полноценным и после оттаивания состояние продуктов может оказаться ухудшенным (с потерей вкуса и запаха, разложением и т. д.).

**i** По возможности убирайте лед, образующийся во время замораживания, так как его образование снижает эффективность замораживания.

## Хранение в морозильной камере

После окончания процесса заморозки лучше поместить замороженные продукты для хранения в имеющиеся ящики (1 или 2) морозильной камеры. Это позволит вам освободить место для заморозки других продуктов. При этом замораживание новых продуктов никак не сказывается на замороженных продуктах.

Если необходимо разместить большое количество продуктов, ящики морозильной камеры можно убрать (за исключением самого нижнего ящика) и уложить продукты непосредственно на охлаждающую поверхность.

**i** Обязательно соблюдайте сроки хранения, указанные на упаковках готовых замороженных продуктов, купленных в магазине. При хранении продуктов, замороженных самостоятельно, руководствуйтесь инструкциями на дверце морозильной камеры. Символы обозначают различные

продукты, числа максимальное время хранения в месяцах.

**i** Быстро замороженные продукты можно хранить в морозильной камере лишь в том случае, если они не оттаивали, пусть даже на короткое время, перед тем, как попасть в морозильную камеру. В противном случае их повторное замораживание не рекомендуется, и продукты следует как можно скорее употребить в пищу.

### Как сделать кубики льда

Чтобы сделать кубики льда, заполните имеющуюся емкость водой и поместите в морозильное отделение. Если вы смочите дно лотка водой и установите термостат на максимальное значение, лед образуется быстрее. По завершении приготовления льда не забудьте установить термостат на прежнее значение.

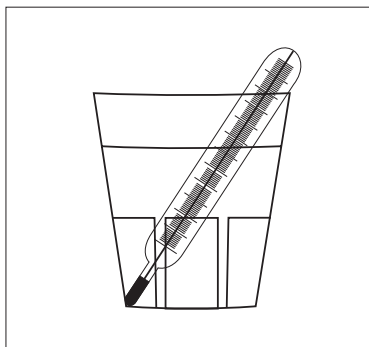
Извлечь готовые кубики льда можно подержав лоток под струей воды, а затем согнув или слегка постучав по лотку. Если лоток со льдом примерз к полке, ни в коем случае не используйте металлические инструменты или нож для того, чтобы отделить лоток от полки: вы можете повредить охлаждательную систему.

### **i** Полезная информация и рекомендации

- Стоит обратить внимание на различные полки, которые значительно повышают удобство в использовании камеры для свежих продуктов. Полки можно переставлять, когда дверь открыта под углом 90°.
- После открытия и закрытия двери морозильной камеры из-за низкой температуры внутри прибора происходит повышение давления. Поэтому если Вам необходимо повторно открыть дверь после ее закрытия, следует подождать 2-3 минуты чтобы давление внутри прибора стабилизировалось.
- Следите, чтобы морозильная камера работала при таком положении терморегулятора, при котором температура внутри камеры не будет подниматься выше -18 °С.
- Рекомендуется следить за безотказной работой прибора ежедневно, чтобы вовремя заметить возможные неполадки и предотвратить порчу замороженных продуктов.
- Нормальная работа сопровождается следующими звуками:
  - Щелчок: Когда электрический регулятор включает или выключает компрессор, звучит щелчок.
  - Вы можете слышать тихое журчание или бульканье, когда холодильный агент под давлением проходит по спирали на задней стенке к охлаждающей плите / испарителю.
  - Журчание: Когда компрессор

включен, хладагент начинает течь по трубам, после этого может происходить пульсирующий звук (жужжание, шелест, звук капавшей и бегущей воды). Этот звук может быть слышен некоторое время даже после выключения компрессора.

- Испаритель холодильника (который охлаждает холодильное отделение) огражден от корпуса пенопластом. Температура этого компонента меняется во время работы, и соответственно слегка меняются его размеры, что может сопровождаться потрескивающими звуками.



- Если Вы хотите проверить температуру продуктов, хранящихся в холодильнике, установите ручку терморегулятора в среднее положение, поставьте стакан с водой в центр камеры и опустите в него термометр с точностью градуировки  $\pm 1$  °C. Если через 6 часов показание термометра соответствует показанию дисплея, холодильник работает нормально. Измерения необходимо проводить в стационарном режиме работы (без изменения нагрузки).

- Если с помощью термометра измеряется температура в морозильной камере, положите термометр между продуктами, чтобы получить истинную температуру замороженных продуктов. Если используется термометр достаточной точности, то значение, измеренное таким образом, будет равно или несколько ниже значения на дисплее.

## Полезные идеи

В данном параграфе даются полезные идеи и советы по использованию прибора при минимальном потреблении энергии. Здесь также помещена информация по защите окружающей среды.

### Как сэкономить энергию

- Старайтесь не устанавливать прибор в солнечном месте или вблизи любого источника тепла.
- Конденсатор и компрессор должны хорошо вентилироваться. Не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Упаковывайте продукты в герметичную посуду или пленку во избежание повышенного образования инея.
- Не оставляйте дверцу открытой на длительное время и вообще старайтесь не открывать холодильник без нужды.
- Не кладите в холодильник теплые продукты до тех пор, пока их температура не опустится до комнатной.
- Конденсатор нужно содержать в чистоте.



## Прибор и окружающая среда

Ни охлаждающий контур, ни изоляционные материалы данного прибора не содержат газов, разрушающих озоновый слой. Прибор нельзя утилизировать как обычный городской мусор. Старайтесь не повредить охлаждающий блок, особенно сзади, около теплообменника. Обратитесь в соответствующие муниципальные службы и узнайте где можно утилизировать подобный прибор.

Материалы, применяемые в изготовлении прибора и помеченные данным символом (♻️) могут быть переработаны для дальнейшего использования.

## Профилактика прибора

### Размораживание

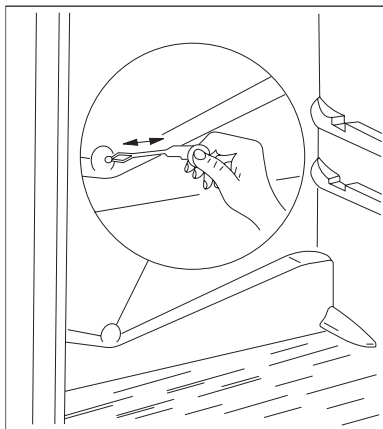
При работе прибора на охлаждающих поверхностях образуется влага в виде инея и льда. Толстый слой инея и льда действует как теплоизоляция и снижает эффективность охлаждения, температура в охлаждаемых камерах повышается, и прибор потребляет больше энергии.

В данном приборе размораживание охлаждающей поверхности холодильной камеры происходит автоматически без внешнего вмешательства. Термостатический регулятор периодически прерывает на более или менее длительное время работу компрессора, процесс охлаждения также приостанавливается, и температура охлаждающей поверхности поднимается выше 0°C благодаря внутреннему теплу в отделении, и начинается процесс

размораживания. Когда температура охлаждающей поверхности достигает +3 - +4 °C, термостатический регулятор снова включает систему.

Оттаявшая вода стекает через отверстие в задней части холодильной камеры в испарительный лоток, расположенный над компрессором, благодаря теплу которого вода испаряется.

**i** Регулярно проверяйте состояние и чистите отверстие для стока талой воды, поскольку если оно окажется перекрытым, скопившаяся оттаявшая вода может проникнуть в изоляционный слой и привести к преждевременному выходу прибора из строя.



Чистку отверстия для слива талой воды проводите с помощью специального ершика, поставляемого в комплекте и изображенного на рисунке. Ершик храните прямо в сливном отверстии.

Самый типичный случай засорения сливного отверстия таков: завернутые в оберточную бумагу продукты помещаются в

холодильник и примерзают к задней стенке. Если в этот момент вынуть продукт из холодильника, бумага порвется и при оттаивании попадет в сливное отверстие и перекроет его.

Поэтому особенно аккуратно кладите в холодильник продукты, завернутые в бумаге, во избежание засорения сливного отверстия.



В условиях интенсивной работы, например, во время жары, какое-то время холодильник может работать постоянно, и в это время система автоматического размораживания не работает.

Остатки льда и инея на задней стенке холодильника после фазы размораживания не являются показателем нарушений в работе прибора.

В холодильнике данного типа размораживание морозильника происходит автоматически.

## Регулярная чистка

Регулярно чистите холодильник.



**Не используйте моющие средства, абразивные или очень пахучие чистящие средства, полирующие средства или спиртосодержащие продукты для чистки холодильника.**

Перед чисткой выньте вилку сетевого шнура холодильника из электрической розетки.

## Чистка внутренних деталей холодильника

Чистите внутренние детали и принадлежности холодильника и раствором соды в теплой воде (от 5 мл до 0,5 литра воды).

Тщательно промывайте и

просушивайте детали.

Промойте профиль дверного уплотнения чистой водой.

## Чистка наружной поверхности холодильника

Чистите наружные детали холодильника и раствором соды в теплой воде (от 5 мл до 0,5 литра воды).

Рекомендуется удалять пыль и грязь с тыльной стороны холодильника и конденсатора один или два раза в год и чистить испарительный лоток на верху компрессора.

После чистки снова подключите холодильник к сети.

## Если вы не пользуетесь холодильником

Если вы не намерены использовать прибор в течение долгого времени, поступите следующим образом:

Отключите прибор от сети

Выньте из холодильника все продукты

Разморозьте и вымойте холодильник как описано выше.

Приоткройте дверцу во избежание образования неприятного запаха внутри.

## Возможные неполадки

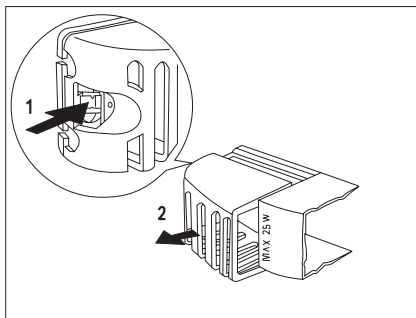
### Как сменить лампочку

Если лампочка внутреннего освещения перегорела, вы можете заменить её следующим образом:

Отключите холодильник от сети.

Нажмите, как изображено на рисунке, находящийся сзади язычок (1) и снимите крышку в направлении стрелки (2), после чего можно менять лампу (тип: T25 230-240 V, 25 W, цоколь E14).

После замены лампочки установите на место крышку до щелчка и снова включите холодильник в сеть. Отсутствие внутреннего освещения не влияет на работу прибора. на работу прибора.



### Если что-то не работает

В процессе работы прибора часто могут возникать маленькие, но неприятные неполадки, устранение которых не требует вызова техника. Ниже следует таблица с информацией по устранению данных неполадок во избежание ненужных трат на техническое обслуживание.

Мы обращаем ваше внимание на то, что прибор при работе издает различные звуки (работа компрессора и перетекание хладагента). Эти звуки не свидетельствуют о неисправности прибора.



Еще раз обращаем ваше внимание на то, что холодильник работает не непрерывно, поэтому, если компрессор останавливается, это не значит, что прибор выключен и не находится под напряжением. Поэтому ни в коем случае не прикасайтесь к электрическим частям прибора, если он не отключен от сети.

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
В холодильнике слишком тепло	<p>Регулятор термостата установлен неправильно.</p> <p>Продукты слишком теплые или неправильно размещены внутри.</p> <p>Дверь неплотно закрывается или не закрыта в данный момент</p>	<p>Установите термостат на более высокое значение.</p> <p>Разместите продукты как следует.</p> <p>Проверьте, плотно ли закрывается дверь, не загрязнен и не поврежден ли уплотнитель двери.</p>
В морозильной камере слишком тепло	<p>Регулятор термостата установлен неправильно.</p> <p>Дверь неплотно закрывается или не закрыта в данный момент.</p> <p>Вы положили слишком много продуктов одновременно для заморозки.</p> <p>Продукты для заморозки положены слишком близко друг к другу.</p>	<p>Установите термостат на более высокое значение.</p> <p>Проверьте, плотно ли закрывается дверь, не загрязнен и не поврежден ли уплотнитель двери.</p> <p>Подождите несколько часов и проверьте температуру снова.</p> <p>Разместите продукты таким образом, чтобы они не мешали циркуляции воздуха.</p>
По задней панели холодильника течет вода.	<p>Это нормально. Во время автоматического размораживания иней тает на задней стенке.</p>	
Вода на дне холодильника.	<p>Сливное отверстие может быть засорено.</p> <p>Возможно, продукты разложены таким образом, что они могут препятствовать стеканию воды в коллектор.</p>	<p>Прочистите отверстие.</p> <p>Разместите продукты так, чтобы они не соприкасались с задней стенкой.</p>
Вода на полу.	<p>Оттаявшая вода не попадает в испарительный лоток над компрессором.</p>	<p>Направьте оттаявшую воду в испарительный лоток.</p>
Образуется слишком много льда и инея.	<p>Продукты плохо запакованы.</p> <p>Дверь не была плотно закрыта или в принципе плохо закрывается.</p> <p>Регулятор термостата установлен неправильно.</p>	<p>Тщательно запакуйте продукты.</p> <p>Проверьте, тщательно ли закрыта дверь, не загрязнена и не порвана ли дверная прокладка.</p> <p>Установите термостат на меньшее значение для повышения температуры.</p>

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Компрессор работает постоянно.	<p>Регулятор термостата установлен неправильно.</p> <p>Дверь не была плотно закрыта или в принципе плохо закрывается.</p> <p>Было положено слишком много продуктов одновременно.</p> <p>Продукты слишком теплые.</p> <p>Прибор установлен в слишком теплом месте.</p>	<p>Установите термостат на меньшее значение.</p> <p>Проверьте, тщательно ли закрыта дверь, не загрязнена и не порвана ли дверная прокладка.</p> <p>Подождите несколько часов, а затем проверьте температуру вновь.</p> <p>Продукты должны быть не теплее комнатной температуры. Попробуйте как-нибудь снизить температуру в помещении.</p>
Прибор вообще не работает. Не работают ни система охлаждения, ни освещение	<p>Вилка неплотно вставлена в электрическую розетку.</p> <p>Перегорел предохранитель.</p> <p>Регулятор термостата не включен.</p>	<p>Вставьте вилку в розетку как следует.</p> <p>Смените предохранитель.</p> <p>Включите прибор в соответствии с инструкциями в разделе «Использование прибора».</p> <p>Вызовите электрика.</p>
Прибор работает слишком шумно.	<p>В сети нет электричества. (Проверьте розетку с помощью другого прибора)</p> <p>Прибор стоит неровно.</p>	<p>Проверьте стабильность положения прибора (на полу должны стоять все четыре ножки).</p>

Если эти советы не помогли вам устранить неполадку, обратитесь в авторизованный изготовителем сервисный центр.



# Инструкции для установщика

## Технические данные

Модель	ENB 34000 W
Объем брутто (л)	Холодильник: 249 Морозильник: 91
Объем нетто (л)	Холодильник: 245 Морозильник: 78
Ширина (мм)	595
Высота (мм)	1850
Глубина (мм)	632
Потребляемая мощность (кВтч/сутки)	0,979
(кВтч/год)	357
Класс энергетической эффективности по стандарту EU	A
Производительность замораживания (кг/24 ч)	4
Максимальное время хранения при отключении электрической энергии (ч)	18
Номинальная сила тока (А)	0,6
Уровень шума (дБ)	42
Масса (кг)	70
Количество компрессоров	1

## Установка прибора

### Транспортировка, распаковка

**i** Мы рекомендуем доставлять прибор в фабричной упаковке, в вертикальном положении в соответствии с инструкциями на коробке.

После каждого перемещения прибор нельзя включать в течение 2 часов.

Распакуйте прибор и проверьте его на наличие повреждений. Если таковые обнаружены, немедленно сообщите о них продавцу. В этом случае следует сохранить упаковку.

### Мытье

Удалите все клейкие ленты и прочие элементы, фиксирующие различные принадлежности в холодильнике.

Вымойте внутреннюю поверхность холодильника теплой водой и мягким мылом. Пользуйтесь при этом мягкой тряпочкой.

После помывки внутренней поверхности холодильника дайте ей высохнуть.

## Расположение холодильника

Температура окружающего воздуха влияет на энергопотребление и нормальную работу холодильника.

При размещении холодильника следует иметь в виду, что рекомендуется соблюдать диапазон температур эксплуатации холодильника в соответствии с климатическим классом, указанным на табличке с техническими характеристиками (см. следующую таблицу).

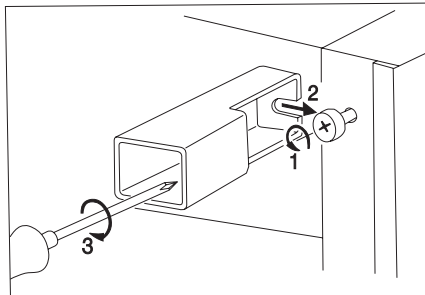
Климатический класс	Температура окружающего воздуха
SN	+10...+32°C
N	+16...+32°C
ST	+18...+38°C

Если температура окружающей среды опускается ниже минимальной температуры, температура холодильной камеры может подняться выше требуемой температуры.

Если температура окружающей среды поднимается выше указанной максимальной температуры, это может привести к увеличению времени работы компрессора, нарушению размораживания, повышению температуры холодильной камеры или повышению энергопотребления.

**Установите распорные втулки, находящиеся в пакете с принадлежностями, на верхние задние углы холодильника.**

Ослабьте винты, установите распорные втулки под винты и снова затяните винты. При установке холодильника проследите за тем, чтобы он был расположен горизонтально. Для этого используются 2 регулируемые ножки под передней частью холодильника.

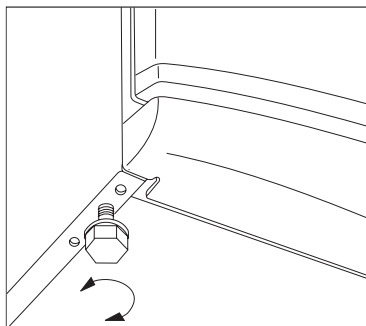


Не устанавливайте холодильник так, чтобы на него падал прямой солнечный свет или рядом с кухонной плитой или печью.

Если расположение мебели в помещении вынуждает разместить холодильник рядом с кухонной плитой или печью, соблюдайте следующие минимальные расстояния:

- Если расстояние до газовой или электрической плиты составляет менее 3 см, вставьте изоляционную плиту из негорючего материала толщиной 0,51 см между холодильником и кухонной плитой.
- В случае с мазутными или угольными печами расстояние должно быть 30 см, потому что их тепловая мощность выше.

Конструкция позволяет устанавливать холодильник вплотную к стене.

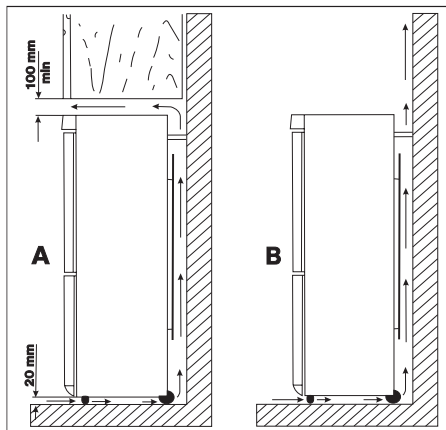




При установке холодильника необходимо выдерживать минимальные расстояния, указанные на рисунке.

**А:** установка под настенным шкафом

**Б:** отдельно стоящий холодильник



## Изменение направления открывания двери

При необходимости, обусловленной расположением или способом использования, может понадобиться изменить направление открывания двери.

По умолчанию дверь прибора открывается вправо.

Выполнить операции в соответствии с рисунком и указаниями:

- Мы рекомендуем использовать второго человека для удержания двери холодильника.
- Отключить прибор от электросети.

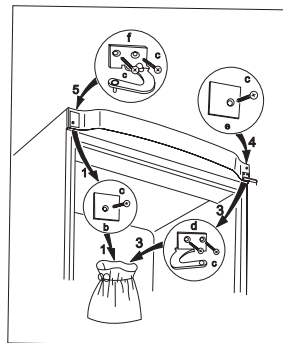


Рис. 1

- Открыть дверь холодильной камеры, снять верхнюю ограничительную планку (j), выкрутив 2 винта (a), затем закрыть дверь (рис. 2).
- Переставить заглушку (g) с одной стороны верхней ограничительной планки (2) на другую (рис. 2).
- Выкрутить 2 винта (c), снять держатель двери справа сверху (d), а также выкрутить винт с другой стороны (c), снять заглушку (b) и положить в пустой пластиковый пакетик.

- Слегка приподнять и снять дверь холодильной камеры.

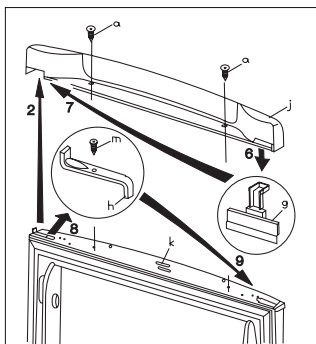


Рис. 2

- Выкрутить винт (m), снять ограничитель хода двери (h) и установить в обратном порядке на другой стороне (рис. 2).
- Поэтапно снять с корпуса двойной держатель двери (a, b, c). Также не забудьте снять пластиковую распорку (b) под держателем двери (рис. 3).

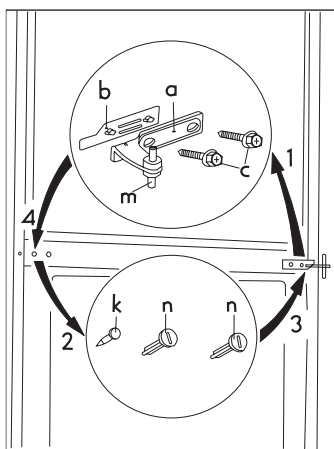


Рис. 3

- Слегка приподнять и снять дверь морозильной камеры.
- Извлеките заглушку (вверху на

двери морозильного отделения) и снова вставьте её на другую стороне.

- Приподнять при помощи отвертки вкладыш (e) нижней решетки настила (рис. 4).

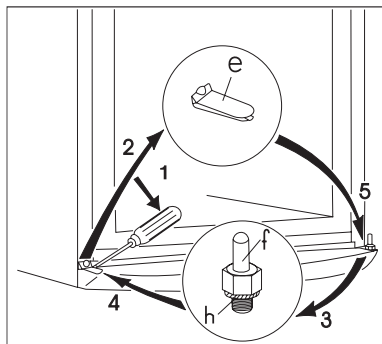


Рис. 4

- Выкрутить нижний несущий болт двери морозильной камеры (h, f) и вкрутить его с другой стороны. Не забудьте про подкладную шайбу (h) (рис. 4).
- Установить вкладыш нижней решетки настила (e) с другой стороны.
- Выкрутить левые болты крышки двойного держателя двери (3 штуки, n, k) и переставить их на другую сторону (рис. 3).
- Демонтировать элементы запирания двери (u, v) путем выкручивания винта (s) (рис. 3).
- Поменять местами элементы крепления двери (u, v), переставить на другую сторону двери и закрепить, закрутив винт (s).
- Вновь вставить пробки (t, z) на другую сторону дверей.
- Вставить болт двойного держателя двери (m) в левое отверстие

морозильной камеры (рис. 3).


- Установить дверь морозильной камеры на нижний несущий болт (f) (рис. 4).
- Открыть двери и прикрутить двойной держатель двери при помощи двух винтов (c) к левой стороне. Не забудьте установить пластиковую распорку (b) под дверь. Кромки дверей должны располагаться параллельно к боковым краям холодильника.
- Установить дверь холодильной камеры на болт двойного держателя двери.
- Достать из пластикового пакетика верхний держатель двери (f) и заглушку (c) и закрепить при помощи винта (c) (рис. 1).
- Открыть дверь холодильной камеры, закрепить верхнюю ограничительную планку (j) при помощи двух винтов (a); проверить, утапливается ли магнит (k), а затем закрыть дверь (рис. 2).
- Установить холодильник на место, выровнять и подключить к электросети.

Если нет желания выполнять эти операции самостоятельно, обратитесь в ближайший сервисный центр. Наши техники профессионально выполнят переоснастку за соответствующую оплату.

## Электрическое подключение

Данный холодильник предназначен для работы от сети переменного тока 230 Вольт (~) с частотой 50 Герц.

Розетка, к которой вы намерены подключить прибор, должна иметь защитный контакт заземления. Если такового нет, рекомендуется вызвать электрика, чтобы он установил вблизи с холодильником заземленную розетку в соответствии с существующими стандартами.

 Данный прибор соответствует следующим директивам ЕЕС:

- 73/23 ЕЕС от 19.02.73 (директива по приборам низкого напряжения) и последующие изменения,
- 89/336 ЕЕС от 03.05.89 (директива по электромагнитной совместимости) и последующие изменения.

## Таблица времени хранения (1)

### Время и способ хранения свежих продуктов в холодильнике

Продукт	Время хранения в днях							Способ упаковки
	1	2	3	4	5	6	7	
Сырое мясо	X	X	x	x	x			Воздухонепроницаемая пленка
Приготовленное мясо	X	X	X	x	x	x		посуда с крышкой
Жареное мясо	X	X	X	x	x			посуда с крышкой
Сырой мясной фарш	X							посуда с крышкой
Жареные изделия из мясного фарша	X	X	x	x				посуда с крышкой
Колбасные изделия, венские сосиски	X	X	x	x				воздухонепроницаемая пленка, целлофан, вощеная бумага
Свежая рыба	X	x	x					воздухонепроницаемая пленка
Приготовленная рыба	X	X	x	x				посуда с крышкой
Жареная рыба	X	X	x	x	x			посуда с крышкой
Открытые рыбные консервы	X	x	x					посуда с крышкой
Свежий цыпленок	X	X	X	x	x	x		воздухонепроницаемая пленка
Жареный цыпленок	X	X	X	x	x	x		посуда с крышкой
Свежая курица	X	X	x	x	x			воздухонепроницаемая пленка
Вареная курица	X	X	x	x	x			посуда с крышкой
Свежая утка, гусь	X	X	X	x	x	x		воздухонепроницаемая пленка
Жареная утка, гусь	X	X	X	X	x	x	x	посуда с крышкой
Сливочное масло, не распакованное	X	X	X	X	X	X	X	фабричная упаковка
Сливочное масло, открытая упаковка	X	X	x	x	x	x	x	фабричная упаковка
Молоко в пластиковом пакете	X	X	X	x	x			фабричная упаковка
Сливки	X	X	x	x				пластиковый контейнер
Сметана	X	X	X	X	x	x	x	пластиковый контейнер
Твердый сыр	X	X	X	X	X	X	X	алюминивая фольга
Мягкий сыр	X	X	X	X	x	x	x	пленка
Творог	X	X	X	X	x	x	x	пленка
Яйца	X	X	X	X	X	X	X	
Шпинат, щавель	X	X	x	x				пленка
Зеленый горошек, стручковая фасоль	X	X	X	X	x	x	x	пленка
Грибы	X	X	x	x	x			пленка
Морковь, корнеплоды	X	X	X	X	X	X	X	пленка
Паприка	X	X	x	x	x			пленка
Помидоры	X	X	X	X	X	X	X	пленка
Капуста	X	X	X	X	X	x	x	пленка
Быстро портящиеся фрукты (клубника, малина и т.д.)	X	X	X	x	x			пленка
Другие фрукты	X	X	X	X	x	x	x	пленка
Открытые фруктовые консервы	X	X	X	x	x			посуда с крышкой
Пироги с кремом	X	X	x	x				посуда с крышкой

#### Обозначения:

**X** обычное время хранения

**x** возможное время хранения (относится только к действительно свежим продуктам)

## Таблица времени хранения (2)

### Время хранения замороженных продуктов

Продукт	В холодильном отделении +2 - +7 °С	В морозильном отделении (****) -18 °С
<b>Овощи:</b> зеленые бобы, зеленый горох, овощные смеси, кабачки, кукуруза и др.	1 день	12 месяцев
<b>Готовые блюда:</b> овощные блюда, гарниры, мясные блюда и др.	1 день	12 месяцев
<b>Готовые блюда:</b> филейные стейки, тушеный окорок и др.	1 день	6 месяцев
<b>Блюда из картофеля, паста:</b> картофельное пюре, клецки, паста с начинкой, чипсы	1 день	12 месяцев
<b>Супы:</b> мясной бульон, гороховый суп и др.	1 день	6 месяцев
<b>Фрукты:</b> Вишня, крыжовник, фруктовые смеси	1 день	12 месяцев
<b>Мясо:</b> курица, утка, гусь филе рыбы, тунец	1 день 1 день	5 месяцев 6 месяцев
<b>Мороженое</b>	1 день	3 недели

## Гарантия и техническое обслуживание

### Гарантийные условия

Гарантийные условия приведены отдельно в гарантийном свидетельстве.

### Техническое обслуживание и запасные части

Если вызова сервисных инженеров не избежать, обратитесь в ближайший авторизованный изготовителем сервисный центр.

При обращении вы должны сообщить сведения о приборе, указанные на табличке с техническими данными.

Табличка с техническими данными приклеена к внутренней стенке холодильной камеры снизу слева рядом с ящиком для овощей.

Там вы найдете все данные, которые необходимо указать при обращении в технический центр (тип, модель, серийный номер и т.п.). Для удобства перепишите данные из таблички вашего прибора в таблицу:

Модель	
Номер изделия	
Серийный номер	
Дата продажи:	

Ввиду непрерывного развития продукции изготовитель оставляет за собой право вносить любые изменения в приборы.



## ЕВРОПЕЙСКАЯ ГАРАНТИЯ

Данное устройство поддерживается гарантией Electrolux в каждой из стран, перечисленных на обороте этого руководства, в течение срока, указанного в гарантии на устройство или в ином определенном законом порядке. В случае вашего перемещения из одной из этих стран в любую другую из нижеперечисленных стран, гарантия на устройство переместится вместе с вами при условии соблюдения следующих требований:-

- Гарантия на устройство начинает действовать с даты, в которую вы впервые приобрели это устройство, подтверждением которой будет служить предъявление действительного удостоверяющего покупку документа, выданного продавцом устройства.
- Гарантия на устройство действует в течение того же срока и в пределах того же объема работ и конструктивных частей, какие действуют в новой стране вашего проживания применительно к данной конкретной модели или серии устройств.
- Гарантия на устройство является персональной для первоначального покупателя этого устройства и не может быть передана другому пользователю.
- Устройство установлено и используется в соответствии с инструкциями, изданными Electrolux, только в пределах домашнего хозяйства, т.е. не используется в коммерческих целях.
- Устройство установлено в соответствии со всеми применимыми нормативными документами, действующими в новой стране вашего проживания.

Положения настоящей Европейской Гарантии не нарушают никаких предоставленных вам по закону прав.



Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
HELLAS	+30 23 10 56 19 70	4, Linnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Rīga
Lietuva	+370 5 2780609	Verkių 29, LT-09108 Vilnius
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2, 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q 35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz - Suisse	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tržaška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberínho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	+35 8 26 22 33 00	Konepajaranta 4, 28100 Pori
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БД "Олимпик"



[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

[www.electrolux.no](http://www.electrolux.no)

[www.electrolux.ru](http://www.electrolux.ru)